

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Zange nur für vorgesehene Anwendungen einsetzen und auf festen Sitz achten, um Abrutschen und Quetschungen zu vermeiden. Augenschutz und Handschuhe tragen, um vor wegfliegenden Teilen zu schützen.

EN • Risk of injury: Apply plier only for intended purpose and ensure firm grip to avoid slipping off and bruising. Wear eye protection and gloves to protect from flying parts.

FR • Risque de blessure : n'utiliser la pince que pour les applications prévues et veiller à ce qu'elle soit bien fixée afin d'éviter tout glissement ou écrasement. Porter une protection oculaire et des gants pour se protéger des projections de pièces.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice los alicates únicamente para las aplicaciones previstas y asegúrese de que queden bien ajustados para evitar deslizamientos y aplastamientos. Llevar protección ocular y guantes para protegerse de las piezas que salgan despedidas.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare le pinze solo per le applicazioni previste e assicurarsi che siano ben strette per evitare scivolamenti e schiacciamenti. Indossare protezioni per gli occhi e guanti per proteggersi da parti volanti.

BU • Риск от нараняване: Използвайте клещите само за предвидените приложения и осигурете плътно прилепване, за да предотвратите изплъзване и смачкване. Носете предпазни средства за очите и ръкавици, за да се предпазите от летящи части.

CZ • Nebezpečí poranění: Používejte kleště pouze k určenému použití a dbejte na těsné uchycení, aby nedošlo k vyklouznutí a rozdrčení. Používejte ochranné brýle a rukavice na ochranu před odletujícími částmi.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun tænger til det, de er beregnet til, og sørg for, at de sidder godt fast, så de ikke glider eller knuses. Brug øjenbeskyttelse og handsker for at beskytte mod flyvende dele.

EE • Vigastusoht: Kasutage tangid ainult ettenähtud otstarbeks ning veenduge, et need on tihedalt kinni, et vältida libisemist ja purustamist. Kandke silmakaitset ja kindaid, et kaitsta lendavate osade eest.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä pihtejä vain niille tarkoitettuihin käyttökohteisiin ja varmista tiukka istuvuus liukumisen ja puristumisen estämiseksi. Käytä silmiensuojaimia ja käsineitä suojautuaksesi lentäviltä osilta.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε τις πένσες μόνο για τις προβλεπόμενες εφαρμογές και εξασφαλίστε σφιχτή εφαρμογή για να αποφύγετε την ολίσθηση και τη σύνθλιψη. Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια και γάντια για να προστατευτείτε από τα ιπτάμενα μέρη.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite klijesta samo za predviđene primjene i provjerite jesu li čvrsto postavljena kako biste izbjegli klizanje i prignječenje. Nosite zaštitu za oči i rukavice kako biste se zaštitili od letećih krhotina.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag a rendeltetésszerű felhasználáshoz használja a fogókat, és gondoskodjon arról, hogy azok biztonságosan rögzítve legyenek a csúszás és összenyomódás elkerülése érdekében. A repülő alkatrészek elleni védelem érdekében viseljen szemvédőt és kesztyűt.

LV • Traumu risks: Lietojiet knaibles tikai paredzētajiem mērķiem un pārliecinieties, ka tās ir droši nostiprinātas, lai novērstu noslīdēšanu un saspiešanu. Lietojiet acu aizsarglīdzekļus un cimdus, lai pasargātu no lidojošām detaļām.

LT • Susižalojimo rizika: Replės naudokite tik numatytiems tikslams ir įsitinkite, kad jos yra patikimai pritvirtintos, kad neslytų ir nesusitraiškytų. Dėvėkite apsaugines akis ir pirštines, kad apsisaugotumėte nuo skraidančių dalių.

NL • Risico op verwonding: Gebruik tangen alleen voor de bedoelde toepassingen en zorg dat ze goed vastzitten om wegglijden en beknelling te voorkomen. Draag oogbescherming en handschoenen ter bescherming tegen rondvliegende onderdelen.

NO • Fare for personskade: Bruk tangen kun til det den er beregnet til, og sørg for at den sitter godt fast for å unngå at den sklir og klemmes. Bruk øyebeskyttelse og hansker for å beskytte mot flygende deler.

PL • Ryzyko obrażeń: Szczypiec należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i upewnić się, że są bezpiecznie zamocowane, aby zapobiec ich ześlizgnięciu się i zmiążdżeniu. Nosić okulary ochronne i rękawice w celu ochrony przed latającymi częściami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar os alicates apenas para as aplicações previstas e assegurar um ajuste apertado para evitar escorregamento e esmagamento. Use proteção para os olhos e luvas para se proteger de peças que voam.

RO • Risc de rănire: Utilizați cleștii numai pentru aplicațiile prevăzute și asigurați o fixare strânsă pentru a preveni alunecarea și strivirea. Purtați protecție pentru ochi și mănuși pentru a vă proteja împotriva pieselor care zboară.

SE • Risk för personskada: Använd tänger endast för avsedda ändamål och se till att de sitter ordentligt fast för att förhindra att de glider och kläms. Använd ögonskydd och handskar för att skydda mot kringflygande delar.

SK • Riziko poranenia: Používajte kliešte len na určené účely a dbajte na ich pevné uchytenie, aby nedošlo k ich sklznutiu a rozdrveniu. Používajte ochranu očí a rukavice na ochranu pred odletujúcimi časťami.

SI • Tveganje za poškodbe: Klešče uporabljajte samo za predvidene namene in poskrbite za tesno prileganje, da ne pride do zdrsa in zmečkanja. Nosite zaščito za oči in rokavice za zaščito pred letječimi deli.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu